

CHILDREN'S POLICY

- Child up to 3 years (inclusive) – accommodation: small bed, breakfast included, free of charge, board: half board event. full board = 50 % deduction from the adult price
- Child in age 4–14 years (inclusive) – accommodation: on main or extra bed at the Standard Double Room, Superior Room, Suite and Deluxe Suite = fixed charge for children, board: half board event. full board = 50 % deduction from the adult price
- Child of age 15 years and older – price of adult person

BOARDING

- Half board (lunch or dinner).....EUR 15,- per Person / Day
- Full board (lunch and dinner).....EUR 25,- per Person / Day
- Extra supplement for boarding in Restaurant Opera.....EUR 20,- per Person / Day

SPA RESORT SANSSOUCI ****

U Imperialu 11
360 01 Karlovy Vary
Czech Republic

www.spa-resort-sanssouci.cz

INFORMATION & RESERVATION

ИНФОРМАЦИИ

Tel.: +420 353 207 113
Fax: +420 353 207 250
E-mail: reservation@sanssouci.kv.cz

GDS BOOKING CODES

Amadeus: ON KLVSSR
Sabre: ON 31975
Galileo: ON 89471
Worldspan: ON KLVSS
Pegasus: ON 37624



PRICE LIST / ПРЕЙСКУРАНТ

15. 03. 2012 – 14. 03. 2013



УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ДЕТЕЙ

- Дети в возрасте до 3 лет (в т.ч.) – размещение: на дополнительной кровати вкл. завтрак бесплатно, питание: 50% скидка на полупансион или полный пансион
- Дети в возрасте 4–14 лет (в т.ч.) – размещение: на главной или добавочной кровати в «Standard Double Room», номере «Superior», «Suite» и «Deluxe Suite» = фиксированная цена для детей, питание: 50% скидка на полупансион или полный пансион
- Дети с 15-ти лет – цена как за взрослого человека

ГОСТИНИЧНОЕ ПИТАНИЕ

- Полупансион (обед или ужин)Евро 15,- чел. / сутки
- Полный пансион (обед и ужин)Евро 25,- чел. / сутки
- Дополнительная плата за питание в «Restaurant Opera».....Евро 20,- чел. / сутки



Season / Сезон

I.	II.	III.
25. 04. 12 – 14. 10. 12	15. 03. 12 – 24. 04. 12	15. 11. 12 – 26. 12. 12
27. 12. 12 – 10. 01. 13	15. 10. 12 – 14. 11. 12	11. 01. 13 – 14. 03. 13

MEDICAL SPA

*Minimal length of stay: 14 nights,
by physician recommended period is 21 nights*

▬ accommodation ▬ fullboard ▬ welcome drink ▬ entry medical examination ▬ laboratory diagnostical tests after medical indication ▬ drinking cure ▬ medical follow-up examination ▬ 24hours nurse assistance ▬ up to 18 spa treatments per week ▬ final medical examination ▬ free WiFi internet in public rooms ▬ free local transport ticket (bus line No. 2) ▬ free entry into swimming pool and sauna (evening) ▬ incl. all taxes, fees

КОМПЛЕКСНОЕ САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

*Минимальная продолжительность пребывания: 14 ночей,
врачи рекомендуют полный курс сроком на 21 ночей*

▬ размещение ▬ полный пансион ▬ приветственный коктейль ▬ вступительный медицинский осмотр ▬ лабораторные анализы по индикации врача ▬ курс приема минеральной воды ▬ контрольный медицинский осмотр ▬ оказание помощи медсестрой (24 часа) ▬ до 18 лечебных процедур в неделю ▬ заключительный медицинский осмотр ▬ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ▬ бесплатный проезд городским транспортом (линия автобуса № 2) ▬ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ▬ курортный сбор и НДС

Season / Сезон

	I.	II.	III.
Standard Single Room	115	105	85
Standard Double Room	100	90	70
Superior Room	115	105	85
Suite	125	115	95
Deluxe Suite	155	145	125

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

MEDICAL SPA „LONG STAY“

Minimal length of stay: 18 nights

MEDICAL SPA „FIRST MOMENT“

Minimal length of stay: 12 nights

▬ Non-reversible payment ▬ Book minimal 60 days before arrival ▬ Full prepayment at the time of booking

КОМПЛЕКСНОЕ САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ «LONG STAY»

Минимальная продолжительность пребывания 18 ночей

КОМПЛЕКСНОЕ САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ «FIRST MOMENT»

Минимальная продолжительность пребывания: 12 ночей

▬ Бронирование оформлено минимально за 60 дней до приезда ▬ Оплата производится сразу в момент бронирования в размере 100% и не подлежит возврату

Season / Сезон

	I.	II.	III.
Standard Single Room	103	94	76
Standard Double Room	90	81	63
Superior Room	103	94	76
Suite	112	103	85
Deluxe Suite	139	130	112

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

RELAX PROGRAMME

Minimal length of stay: 7 nights

▬ accommodation ▬ half board ▬ welcome drink ▬ entry medical examination ▬ 10 spa treatments per week ▬ drinking cure ▬ free WiFi internet in public rooms ▬ free local transport ticket (bus line No. 2) ▬ free entry into swimming pool and sauna (evening) ▬ incl. all taxes, fees

ПРОГРАММА ПО РЕЛАКСАЦИИ

Минимальная продолжительность пребывания: 7 ночей

▬ размещение ▬ полупансион ▬ приветственный коктейль ▬ вступительный медицинский осмотр ▬ 10 лечебных процедур в неделю ▬ курс приема минеральной воды ▬ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ▬ бесплатный проезд городским транспортом (линия автобуса № 2) ▬ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ▬ курортный сбор и НДС

Season / Сезон

	I.	II.	III.
Standard Single Room	105	95	75
Standard Double Room	90	80	60
Superior Room	105	95	75
Suite	115	105	85
Deluxe Suite	145	135	115

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

REGENERATION PROGRAMME

Length of stay: 4 nights only

▬ accommodation ▬ half board ▬ welcome drink ▬ 6 procedures per stay (1x chocolate body wrap, 1x aromatherapeutic massage – partial body, 1x cosmetic wrap – body care, 1x indian head massage, 1x harmonizing bath, 1x salt cave) ▬ free WiFi internet in public rooms ▬ free entry into swimming pool and sauna (evening) ▬ incl. all taxes, fees

ПРОГРАММА «РЕГЕНЕРАЦИЯ»

Продолжительность пребывания: только 4 ночи

▬ размещение ▬ полупансион ▬ приветственный коктейль ▬ 6 процедур в течение программы (1x шоколадные обвёртывания, 1x ароматерапевтический массаж – частичный, 1x косметическое обвёртывание всего тела, 1x индийский массаж головы, 1x гармонизирующая ванна, 1x соляная пещера) ▬ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ▬ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ▬ курортный сбор и НДС

Season / Сезон

	I.	II.	III.
Standard Single Room	105	95	75
Standard Double Room	90	80	60
Superior Room	105	95	75
Suite	115	105	85
Deluxe Suite	145	135	115

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

ROMANCE FOR TWO

Length of stay: 2 nights only

➤ accommodation ➤ half board ➤ welcome drink ➤ 2 procedures per stay (for women: 1x harmonizing bath, for men: 1x classic massage - whole body, for both: floating) ➤ free WiFi internet in public rooms ➤ free entry into swimming pool and sauna (evening) ➤ incl. all taxes, fees

РОМАНТИКА ДЛЯ ДВОИХ

Продолжительность пребывания: только 2 ночи

➤ размещение ➤ полупансион ➤ приветственный коктейль ➤ 2 процедуры в течение программы (для жены: гармонизирующая ванна, для мужчины: массаж классический общий, для оба: флоутинг) ➤ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ➤ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ➤ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон		
	I.	II.	III.
Standard Double Room	100	90	70
Superior Room	115	105	85
Suite	125	115	95
Deluxe Suite	155	145	125

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ➤ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

WELLNESS FOR LADIES

Length of stay: 3 nights only

➤ accommodation ➤ half board ➤ welcome drink ➤ 4 procedures per stay (1x harmonizing bath, 1x paraffin bath - gloves, 1x aromatherapeutic massage - partial body, 1x salt cave) ➤ gift ➤ free WiFi internet in public rooms ➤ free entry into swimming pool and sauna (evening) ➤ incl. all taxes, fees

«WELLNESS – ПРОГРАММА ДЛЯ ДАМ»

Продолжительность пребывания: только 3 ночи

➤ размещение ➤ полупансион ➤ приветственный коктейль ➤ 4 процедуры в течение программы (1x гармонизирующая ванна, 1x парафиновые перчатки, 1x ароматерапевтический массаж - частичный, 1x соляная пещера) ➤ подарок ➤ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ➤ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ➤ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон		
	I.	II.	III.
Standard Single Room	110	100	80
Standard Double Room	95	85	65
Superior Room	110	100	80
Suite	120	110	90
Deluxe Suite	150	140	120

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ➤ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

WELLNESS FOR GENTLEMEN

Length of stay: 3 nights only

➤ accommodation ➤ half board ➤ welcome drink ➤ 4 procedures per stay (1x classic massage – whole body, 1x hydroxeur, 1x OXY active, 1x salt cave) ➤ free WiFi internet in public rooms ➤ free entry into swimming pool and sauna (evening) ➤ incl. all taxes, fees

« WELLNESS – ПРОГРАММА ДЛЯ ДЖЕНТЛЬМЕНОВ»

Продолжительность пребывания: только 3 ночи

➤ размещение ➤ полупансион ➤ приветственный коктейль ➤ 4 процедуры в течение программы (1x массаж классический общий, 1x гидромассажная ванна «гидроксер», 1x оксигенотерапия с физической нагрузкой, 1x соляная пещера) ➤ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ➤ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ➤ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон		
	I.	II.	III.
Standard Single Room	110	100	80
Standard Double Room	95	85	65
Superior Room	110	100	80
Suite	120	110	90
Deluxe Suite	150	140	120

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ➤ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

GOLF PACKAGE

Length of stay: 2 nights only

Book minimal 7 days before arrival

➤ accommodation ➤ half board ➤ welcome drink ➤ 2 green fee ➤ 2 golf snacks ➤ gift ➤ parking ➤ free WiFi internet in public rooms ➤ free entry into swimming pool and sauna (evening) ➤ incl. all taxes, fees

ПРОГРАММА ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ГОЛЬФА

Продолжительность пребывания: только 2 ночи

Бронирование возможно не менее, чем за 7 дней до предполагаемого приезда

➤ размещение ➤ полупансион ➤ приветственный коктейль ➤ 2 «green fee» ➤ 2 гольфовые полдники ➤ подарок ➤ парковка ➤ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ➤ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ➤ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон	
	I.	II.
Standard Single Room	135	125
Standard Double Room	120	110
Superior Room	135	125
Suite	145	135
Deluxe Suite	175	165

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ➤ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

VITAL PROGRAMME

Length of stay: 2 nights only

▬ accommodation ▬ half board ▬ welcome drink ▬ 2 spa treatments per stay ▬ free WiFi internet in public rooms ▬ free entry into swimming pool and sauna (evening) ▬ incl. all taxes, fees

ПРОГРАММА «ВИТАЛЬ»

Продолжительность пребывания: только 2 ночи

▬ размещение ▬ полупансион ▬ приветственный коктейль ▬ 2 лечебные процедуры в течение программы ▬ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ▬ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ▬ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон		
	I.	II.	III.
Standard Single Room	110	100	80
Standard Double Room	95	85	65
Superior Room	110	100	80
Suite	120	110	90
Deluxe Suite	150	140	120

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

HOTEL ACCOMMODATION

▬ accommodation ▬ breakfast ▬ welcome drink ▬ free WiFi internet in public rooms ▬ free entry into swimming pool and sauna (evening) ▬ incl. all taxes, fees

ГОСТИНИЧНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ

▬ размещение ▬ завтрак ▬ приветственный коктейль ▬ бесплатный WiFi интернет в общественных помещениях ▬ бесплатный вход в бассейн, вирпул и сауну (вечером) ▬ курортный сбор и НДС

	Season / Сезон		
	I.	II.	III.
Standard Single Room	85	75	55
Standard Double Room	70	60	40
Superior Room	85	75	55
Suite	95	85	65
Deluxe Suite	125	115	95

Price per 1 Person / 1 Night in EUR ▬ Цена на одного человека за 1 ночь в Евро

ADDITIONAL INFORMATION

Check-in from 02:00 PM

Check-out until noon

- ▬ Early Check-in and late Check-out: after previous understanding; a guest will be charged additional 50 % of the price for hotel accommodation
- ▬ Extra Bed: 20 % discount from the price of adult person
- ▬ Parking..... CZK 90,- / Day
- ▬ Garage..... CZK 150,- / Day
- ▬ Pets..... CZK 560,- / Day
- ▬ Please check that you have the correct amount of medication that you already use and that you have a sufficient amount for the whole length of your stay
- ▬ Medications prescribed by the spa doctor are not included in the price of the treatment programme
- ▬ Prices, which are stated in EUR and CZK, can be paid with another currency according to the actual course of CNB (Czech National Bank)
- ▬ The treatment is possible from the age of 15

We expect the right to change the prices without previous notifications in exceptional cases. The rates are valid only for double occupancy (except category Standard Single Room). The room rate for Single use is available on request by the reception desk.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

«Check-in» с 14:00 часов

«Check-out» до 12:00 часов

- ▬ Преждевременное вселение в отель и поздний отъезд из отеля: по предварительной договорённости; доплата 50 % стоимости проживания за 1 день
- ▬ Добавочная кровать: скидка 20 % от цены для взрослых
- ▬ Автостоянка CZK 90,- / сутки
- ▬ Гараж CZK 150,- / сутки
- ▬ Животные CZK 560,- / сутки
- ▬ Пожалуйста, возьмите с собой лекарства, которые Вы длительно принимаете из расчета на весь период пребывания у нас
- ▬ Лекарственные препараты, которые назначает врач – курортолог, не входят в стоимость путевки
- ▬ Цены услуг в Евро и Чешских кронах – оплату можно произвести в любой свободноконвертируемой валюте по актуальному курсу ЧНБ (Чешский Национальный Банк)
- ▬ Лечение возможно с возраста 15 лет

В исключительных случаях оставляем за собой право изменить цены без предварительного уведомления. Цены действительны при проживании в номере 2 osób (кроме категории «Standard Single Room»). Цену за проживание в 2-местном номере 1 osoby Вам сообщит работник рецепции.

MAIN HOTEL BUILDINGS

BLUE HOUSE

Blue is the color of water, sky, peace, calm, stability, trust, and reliability. It expresses the feeling of freedom. It clears up and expands the spirit and soul.

GREEN HOUSE

Green is the color of nature, balance, and hope. It has a calming effect and helps to regenerate and gain new power. It heals us and gives us a balanced feeling.

STANDARD ROOM **** (single room / double room)

Bathroom (Bath or Shower) ▬ WC ▬ bathrobe ▬ hairdryer ▬ cosmetic mirror ▬ balcony - on demand ▬ TV set ▬ telephone ▬ minibar ▬ safe ▬ free internet connection (LAN) ▬ boarding in Restaurant Charleston or Melody

SUPERIOR ROOM ****

Separate sitting area ▬ extra bed - on demand ▬ bathroom (bath or shower) ▬ WC ▬ bathrobe ▬ hairdryer ▬ cosmetic mirror ▬ balcony ▬ TV set ▬ telephone ▬ minibar ▬ safe ▬ free internet connection (LAN) ▬ boarding in Restaurant Melody

SUITE ****

Separate sitting area ▬ extra bed - on demand ▬ bathroom (Bath) ▬ WC ▬ bathrobe ▬ hairdryer ▬ cosmetic mirror ▬ slippers ▬ balcony - on demand ▬ TV set ▬ telephone ▬ minibar ▬ safe ▬ free internet connection (LAN) ▬ boarding in Restaurant Opera

DELUXE SUITE ****

Separate sitting area ▬ extra bed - on demand ▬ bathroom (bath and shower) ▬ 2 separate WC's, bidet ▬ bathrobe ▬ hairdryer ▬ cosmetic mirror ▬ slippers ▬ balcony ▬ TV set ▬ DVD player ▬ telephone ▬ minibar ▬ safe ▬ free LAN or Wi-Fi internet ▬ fruit plate on arrival ▬ boarding in Restaurant Opera

ГЛАВНЫЕ ЗДАНИЯ ГОСТИНИЦЫ

«BLUE HOUSE»

Голубой цвет - это цвет воды, цвет мира, спокойствия, стабильности, доверия и надежности. Он выражает ощущение свободы. Проясняет и расширяет дух и душу.

«GREEN HOUSE»

Зеленый цвет - это цвет природы, равновесия и надежды. Воздействует успокаивающе и способствует регенерации и накопления новых сил. Лечит нас и дает нам ощущение умиротворённости.

«STANDARD ROOM» ****

(одноместный/двухместный)

Ванная комната (ванна или душ) ▬ туалет ▬ халат ▬ фен ▬ косметическое зеркало ▬ балкон - по возможности ▬ спутниковое ТВ ▬ телефон ▬ мини-бар ▬ сейф ▬ бесплатный интернет - «LAN» ▬ питание в «Restaurant Charleston» или «Restaurant Melody»

«SUPERIOR ROOM» ****

Отдельная гостинная комната ▬ дополнительная кровать - по возможности ▬ ванная комната (ванна или душ) ▬ туалет ▬ халат ▬ фен ▬ косметическое зеркало ▬ балкон ▬ спутниковое ТВ ▬ телефон ▬ мини-бар ▬ сейф ▬ бесплатный интернет - «LAN» ▬ питание в «Restaurant Melody»

«SUITE» ****

Отдельная гостинная комната ▬ дополнительная кровать - по возможности ▬ ванная комната (ванна) ▬ туалет ▬ халат ▬ фен ▬ косметическое зеркало ▬ тапочки ▬ балкон - по возможности ▬ спутниковое ТВ ▬ телефон ▬ мини-бар ▬ сейф ▬ бесплатный интернет - «LAN» ▬ питание в «Restaurant Opera»

«DELUXE SUITE» ****

Отдельная гостинная комната ▬ дополнительная кровать - по возможности ▬ ванная комната (ванна и душ) ▬ 2 туалета, биде ▬ халат ▬ фен ▬ косметическое зеркало ▬ тапочки ▬ балкон ▬ спутниковое ТВ ▬ DVD-плеер ▬ телефон ▬ мини-бар ▬ сейф ▬ бесплатный интернет - «LAN» или «Wi-Fi» ▬ в день приезда фрукты в подарок ▬ питание в «Restaurant Opera»